

**ZAPISKI
LUZAKA**

NATAN ŚWIRUJE

Tytuł oryginału angielskiego
Big Nate Flips Out

Copyright © 2013 by United Feature Syndicate, Inc.
Published by arrangement with HarperCollins *Children's Books*,
a division of HarperCollins Publishers.

© Copyright for the Polish edition
by Wydawnictwo „Nasza Księgarnia”, Warszawa 2014

Dla Nate'a i Ala

Lincoln Peirce

ZAPISKI
LUZAKA

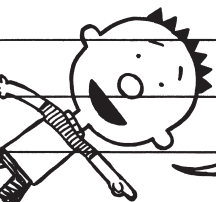
NATAN ŚWIRUJE

Przełożyła
Magdalena Koziej

nasza księgarnia

Wypróbuj ekscytującą nową grę,
która powala naród VI klasę!

PRAWDA CZY FAŁSZ?



Nick Blonsky jest **PARSZYWYM KŁAMCĄ!**
Powiedz, czy te stwierdzenia są
PRAWDA, czy **KŁAMSTWEM!**



1. Kiedy byłem redaktorem kroniki
szkolnej, wygrałem **KILKANAŚCIE**
NAGRÓD wydawniczych!



2. Zostałem uznany za
najbardziej wartościowego
zawodnika w swojej
drużynie piłkarskiej!



Jestem
3. DYŻURNYM
KORYTARZOWYM!



4. Udzieliłem decydującej
odpowiedzi w finałowej rundzie
QUIZU i wygraliśmy!

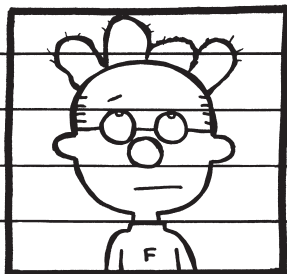


PRAWDA OBTAWIONA:
NUMERY 1, 2 i 4 to **FAŁSZ!**

FOTOGRAF SZKOLNY PREZENTUJE

FOTO FIASKO!

HEJ, DZIECIAKI!
czy spotkało was
coś podobnego?



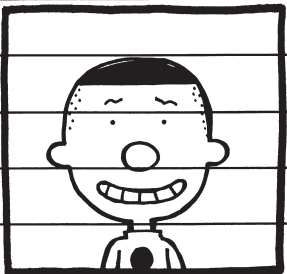
Fatalna fryzura



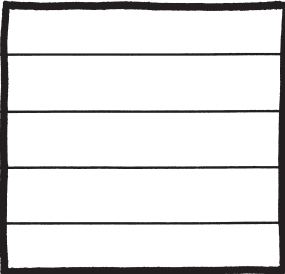
Fatalna cera



Fatalne wszystko



Fatszywy uśmiech



Narysuj siebie



Zagilony nos



Senne oczy



Obciachowe ubranie



Poruszenie

R O Z D Z I A Ł

1

– Ależ z ciebie flejtuch!

Odwracam się. Francis kręci głową z niesmakiem.



Francis przewraca oczami.

– Nie, do wodotrysku.

Potem mruczy pod nosem jakieś uwagi pod adresem „największego bałaganiarza w trzydziestce ósemce”.

Małe wyjaśnienie: Szkoła Podstawowa numer 38 to nasza buda. Francis jest moim przyjacielem. A ja, owszem, trochę bałaganie. I co z tego?



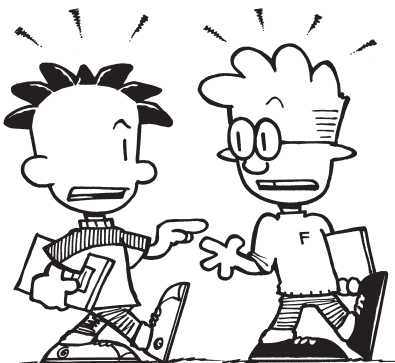
Francis zamierza się na mnie zeszytem, ale natychmiast odzyskuje panowanie nad sobą. Nie chce, by któryś z nauczycieli zobaczył, że wali mnie po głowie. U nas za napaść z bronią tekturową w ręku grozi kara co najmniej dwóch godzin w kozie. A Francis nigdy nie łąduje w kozie. NIGDY.



Widzicie? Pani Czerwicka, strażniczka kozy, nie zna nawet jego IMIENIA. To wiele mówiący fakt.

WCALE NIE WŁAŚNIE, ŻE TAK
 WCALE NIE WŁAŚNIE, ŻE TAK
 WCALE NIE WŁAŚNIE, ŻE TAK

Ludzie często są zaskoczeni, że ja i Francis jesteśmy takimi dobrymi kumplami. I wiecie co? Wcale im się nie dziwię. On i ja to zupełnie przeciwieństwa. Oto, co mam na myśli:



OFICJALNY WSZYSTKO O FRANCISIE



PRZEWODNIK

1. MA FISIA NA PUNKCIE CIEKAWOSTEK



CZY WIECIE, ŻE toster został wymyślony w roku 1919 przez niejakiego... BLA, BLA, BLA...

Hej, ja też lubię ciekawostki, ale **FAJNE** ciekawostki, jak statystyki sportowe albo cytaty z filmów – czyli rzeczy, które są **PRZYDATNE**.

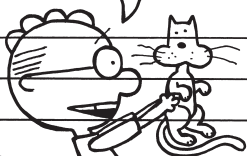
2. JEST MASZYNKĄ DO UCZENIA SIĘ

Francis chce zostać epidemiologiem (cokolwiek to znaczy), więc traktuje szkołę śmiertelnie poważnie. Jednak nie jest z tego powodu **OKROPNY...**

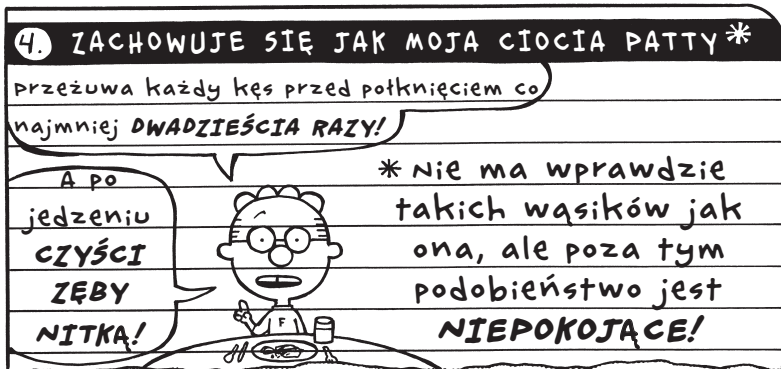


3. JEST KOCIARZEM

kiciulek mrużulek... kiziu
miziu... mrusiu pusiu...



Im mniej danych na temat tej niefortunnej rysy na jego osobowości, tym lepiej.



Dobra, między nami mówiąc, Francis nie jest aż takim lamusem. Chyba napisałem ten przewodnik, kiedy byłem na niego zły za powieszenie odświeżaczy powietrza w naszym domku na drzewie. W każdym razie, czytajcie dalej.





Może zresztą to jego zamiłowanie do czystości i porządku powinno znaleźć się na początku listy. Znam Francisa od przedszkola i ZAWSZE był Kapitanem Czyste Gacie. Nawet w piaskownicy miał przy sobie nawilżane chusteczki.

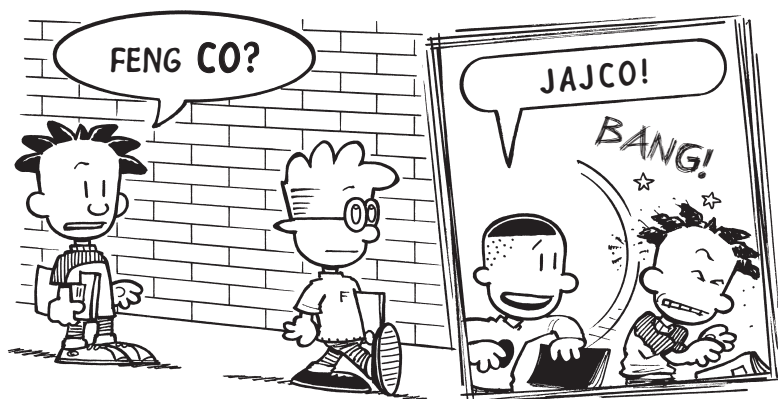


Wielkie mi co.

– No i co z tego? – pytam.

– Wygląda niechlujnie – odpowiada, marszcząc brwi.

– Zakłóca ogólne feng shui korytarza.



– Cudowny żart, Teddy! – burczę, pocierając bolące miejsce na głowie. – Ty to jak coś powiesz...



Bomba. Przyroda z panem Galwinem. Czy kiedykolwiek trafiliście w telewizji na film informacyjno-reklamowy o jakimś bezużytecznym urządzeniu kuchennym? Tak mniej więcej wygląda ta lekcja, tylko że nie można zmienić kanału.



– Dobra robota, Gino – mówi pan Galvin, a ona jak zwykle uśmiecha się z wyższością.

– Świetnie, Francis – chwali znów pan Galvin.
Patrzę na Francisa, który pokazuje mi swoją pracę.



Dostał szóstkę! Też mi niespodzianka. Ale jednocześnie to dobra nowina, bo odrabialiśmy razem lekcje. No więc skoro ON dostał szóstkę, to ja...



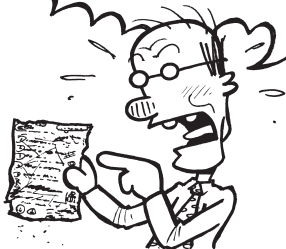
Że co? „Podejdź, proszę, do mojego biurka”? A gdzie moja: „dobra robota”? Gdzie moje: „świetnie”?



– Eeee... dobrze – odpowiadam nieco nerwowo. A właściwie to BARDZO nerwowo.

– To bez wątpienia... – oznajmia, podnosząc głos...

...NAJBARDZIEJ NIECHLUJNA
PRACA DOMOWA, JAKĄ WIDZIAŁEM!



Słyszę rżenie kolegów za plecami. Jakie to miłe z jego strony, że podzielił się swoim ciekawym spostrzeżeniem z całą klasą. Czy nie mógł zmieszać mnie z błotem NA OSOBNOŚCI?

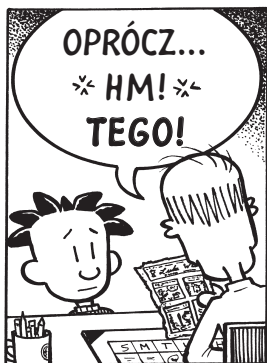
Tak czy siak, nie zamierzam poddać się bez walki.



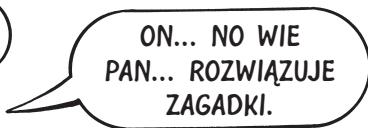
ALE... JA...
MAM SAME **POPRAWNE**
ODPOWIEDZI!

– Nie byłem w stanie ich ODCZYTAĆ! – ripostuje pan Galvin. Teraz już wszedł w tryb pełnej wścieklicy. – Twoje pismo jest zupełnie NIECZYTELNE!

Odwraca kartkę.



Jejku. Nie zauważyłem, że zacząłem rysować swój najnowszy rewelacyjny komiks na odwrocie pracy domowej z przyrody.



– Lubisz zagadki? – pyta pan Galvin, przesuwając moją pracę domową po blacie biurka.



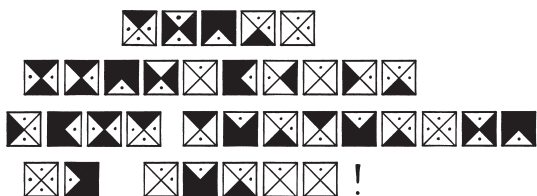
No nie, aż mnie ZATKAŁO. Trzy minuty temu myślałem, że dostanę ocenę celującą, a teraz niemal wyrzucają mnie ze szkoły.

Krzyk pana Galvina ściga mnie, kiedy wlokę się z powrotem na swoje miejsce.

– Jutro chcę zobaczyć tę pracę na swoim biurku, odrobioną zupełnie inaczej.

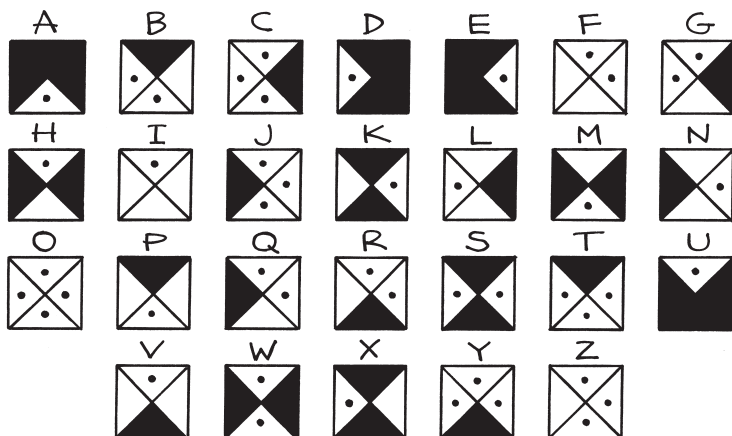


To liścik od Francisa. Zerkam na pana Galvina, który właśnie demonstruje Mary Ellen Popowskiej, jak zapalić palnik bunsenowski, unikając zarazem utraty włosów. Teren jest czysty.

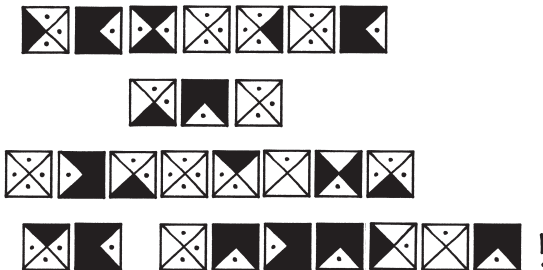
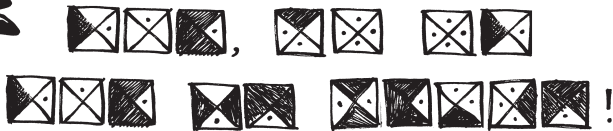
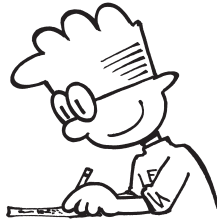
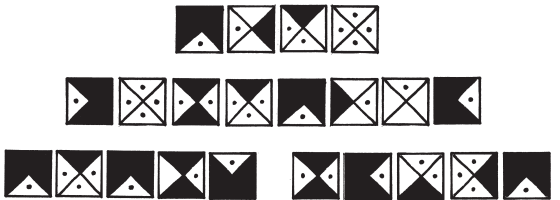
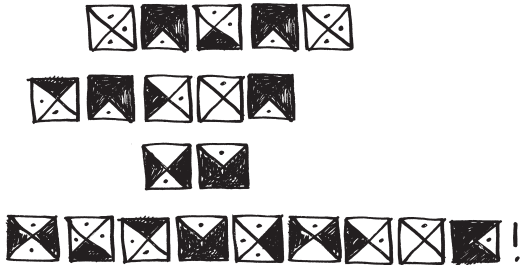


Tak, wiem: nie możecie tego odczytać. I O TO CHODZI. Francis i ja poświęciliśmy wiele czasu na to, by NIKT nie mógł tego zrobić. Co komu po szyfrze, który umie odczytać połowa świata?

No dobra... Żebyście mogli śledzić dalszy ciąg wydarzeń, zdradzę wam klucz. ALE NIE POKAZUJCIE GO NIKOMU!



Odpisuje:



Dobry stary Francis!

Wreszcie rozlega się dzwonek i wychodzimy gęsiego z klasy. To jedyna rzecz, którą lubię w lekcjach przyrody: po ich zakończeniu przychodzi wielkie zadowolenie.



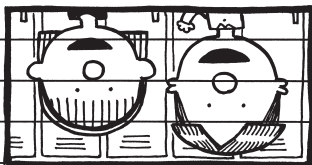
– Dlatego właśnie powinniśmy pójść na to zebranie! – mówi Francis. – Zrobmy dla odmiany kronikę godną ZAPAMIĘTANIA!



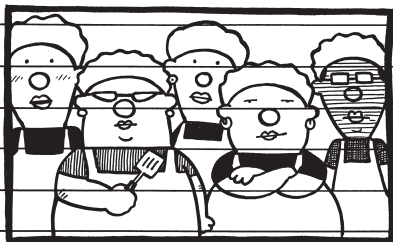
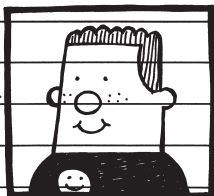
Owszem. Z niewłaściwych powodów.

GLÓWNE BŁĘDY W ZESZŁOROCZNEJ KRONICE

- Wiele zdjęć umieszczono do góry nogami.



- Obok zdjęcia Chada widniał napis: „Prawdopodobnie pierwsza kobieta prezydent”.

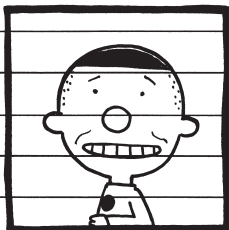


- Panie ze stotówki zostały określone jako „Chtopięca drużyna biegów przetajowych”.

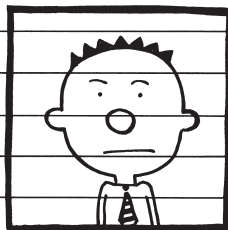
- Praktycznie wszystkie imiona były błędnie zapisane. Także te...



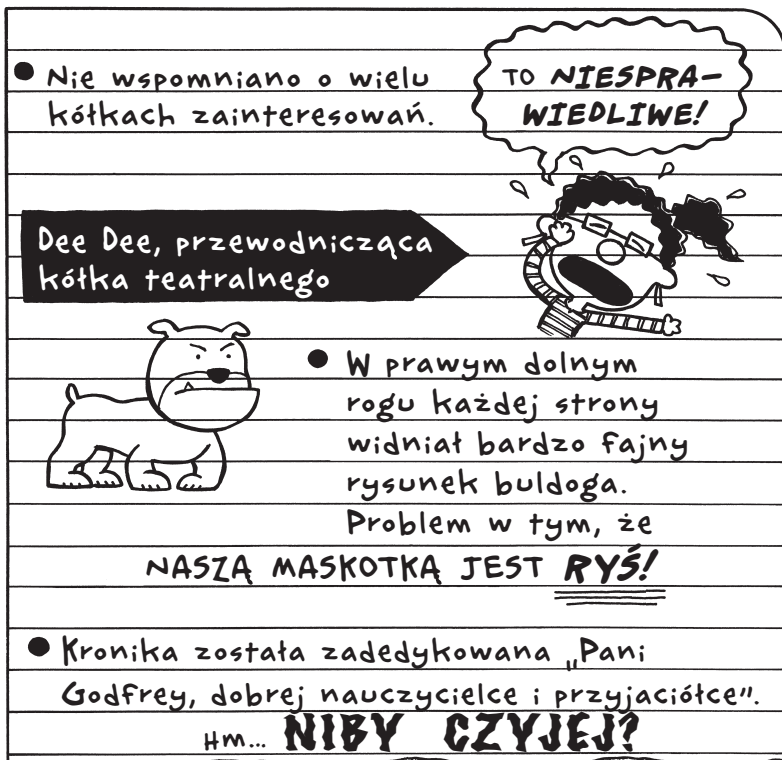
Francis
Puppy



Teby
Orzifs



Szatan
Weight

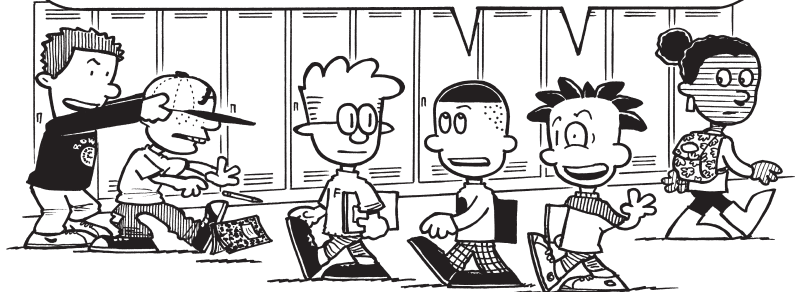


Co za wtopa. Było tam więcej błędów, niż Chad ma piegów. Zacząłem je liczyć, ale znudziło mnie to, gdy doszedłem do setki.

– Wiecie, dlaczego tak wyszło, prawda? – pyta Francis.

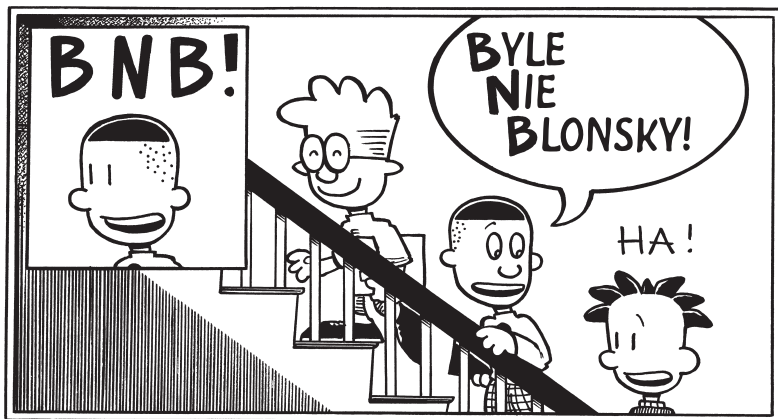
– Jasne – odpowiadam razem z Teddym.
Bo winien jest...

NICK BLONSKY!



To właśnie on był redaktorem kroniki w zeszłym roku. Spodziewałem się, że wszystko schrzani. Osoba, która spędza tyle czasu z palcem w nosie, nie wzbudza zaufania.

– Kto będzie redaktorem w TYM roku? – pytam.



– Ktokolwiek to będzie – mówi Francis, kiedy wchodzimy na zebranie...



Wydawnictwo NASZA KSIĘGARNIA Sp. z o.o.

02-868 Warszawa, ul. Sarabandy 24c

tel. 22 643 93 89, 22 331 91 49,

faks 22 643 70 28

e-mail: naszaksiegarnia@nk.com.pl

Dział Handlowy:

tel. 22 331 91 55, tel./faks 22 643 64 42

Sprzedaż wysyłkowa: tel. 22 641 56 32

e-mail: sklep.wysylkowy@nk.com.pl www.nk.com.pl

*Książka została wydrukowana na papierze
Ecco-Book Cream 70 g/m² wol. 2,0.*

Redaktor prowadzący *Anna Garbal*

Opieka redakcyjna *Magdalena Korobkiewicz*

Redaktor techniczny, DTP *Agnieszka Czubaszek*

ISBN 978-83-10-12530-9

PRINTED IN POLAND

Wydawnictwo „Nasza Księgarnia”, Warszawa 2014 r.

Wydanie pierwsze

Druk: Opolgraf SA